

tomadas en cuenta en las ponencias generales que habían de servir de base a la discusión, y que eran seis: dos para el primer tema y una para cada uno de los demás. Tanto las Memorias analizadas por los ponentes como las que no pudieron serlo, habían sido, sin embargo, íntegramente publicadas, y se encontraban a disposición de los congresistas.

Las discusiones se desarrollaron en catorce sesiones, unas por la mañana y otras por la tarde, celebradas entre el 31 de agosto, fecha de la inauguración oficial de la Conferencia, y el 8 de septiembre, en que tuvo lugar la sesión de clausura para la aprobación de las conclusiones definitivas.

El número de miembros adheridos fué muy importante: 578 figuraban en las listas impresas; pero este número se elevó después hasta unos 700 próximamente, y entre ellos 140 delegados oficiales de treinta y nueve países representados.

El número total se repartía muy desigualmente entre los distintos países. Figuraba en primer término, como era natural, Suiza, con 130 miembros de los 578 de la lista publicada; seguía inmediatamente Alemania, con 117, y en seguida, Francia, con 38; Inglaterra, con 33; Checoslovaquia, con 30; Austria, con 29; Japón, con 20; Suecia, con 16; España y Hungría, con 14; Estados Unidos y Dinamarca, con 13; Noruega y Holanda, con 12; Irlanda, con 11; Bélgica, con 10, y en orden decreciente, en menor número todavía, Polonia, Italia, Luxemburgo, Rumania, Letonia, Finlandia, Yugoslavia, Canadá, Indias holandesas, Lituania, Grecia, Estonia, Brasil, Australia, Bolivia, Bulgaria, Colombia, Costa de Oro, India, Méjico, Nueva Zelandia, Perú y Portugal.

Los miembros suizos pertenecían también en su mayor parte a la Suiza alemana, y por eso fué el alemán el idioma más hablado en el Congreso, como lo fué en Londres casi exclusivamente el inglés, que, con el francés, tenían también en Basilea la consideración de idiomas oficiales. Las necesidades de la discusión obligaron aquí a frecuentes traducciones, hechas, sin duda, con expedición y acierto por técnicos competentes; pero sin que las sesiones resultaran interminables, no era posible que se tradujera todo, debiendo reducirse a los casos en que la traducción era solicitada o cuando era preciso tomar alguna resolución.

Estas limitaciones disminuyen sin duda el alcance y la eficacia de la discusión. La mayor parte de los técnicos poseen suficientemente alguno de los tres idiomas arriba mencionados, para poder enterarse de las Memorias y comunicaciones que se reparten impresas; muchos conocen bastante los tres, a estos efectos; pero son pocos los que puedan seguir en todos sus detalles una discusión algo viva en un idioma que no sea el propio.

Es un escollo en que tropiezan siempre los Congresos internacionales, y que no desaparecerá del todo mientras no llegue a adoptarse una lengua única natural o artificial, por todos comprendida, que emplear en tales casos. El acuerdo es difícil, y no se le ve próximo; entretanto, la rotación de los países en los que se celebran las sesiones mitiga hasta cierto punto estos inconvenientes, permitiendo, en cada caso, a un grupo importante de técnicos el obtener el máximo provecho de las discusiones.

Del resultado de las de Basilea daremos cuenta en un artículo próximo.

Pedro M. GONZALEZ QUIJANO  
Profesor de la Escuela de C., C. y P.

## Crónica

### El ferrocarril de Canfranc

La Delegación del Estado francés en la Comisión internacional del ferrocarril de Canfranc, ha visitado las obras del mismo, realizadas en territorio español.

Dicha Delegación, compuesta por el presidente y vicepresidente del Consejo de Administración de la Compañía del Midi francés, los jefes de los servicios de Vía y Obras, Tracción y Material eléctrico de la misma, el director del Banco de Francia y otras personalidades, ha hecho grandes y sinceros elogios de los trabajos realizados por los ingenieros españoles, y al felicitar al jefe de la Comisión D. José M.<sup>a</sup> Fúster, por la inteligencia y laboriosidad allí desplegadas, el presidente de la Delegación afirmó que España se había excedido en el cumplimiento de sus compromisos.

Manifestó asimismo, que Francia concluirá su labor en la primavera de 1928, en cuya época quedará completamente montado el servicio rápido internacional.

Se convino en la colocación de vía en el túnel internacional y España ya ha comenzado este trabajo en la parte que le corresponde. El Sr. Fúster propuso, y ha conseguido que se preste aprobación a su propuesta, la colocación de carril Vignole en lugar del perfil francés, pues este último hubiera resultado muy costoso a causa de no laminarse en España y además de la complicación de su asiento, hubiera de haberse transportado a lomo en gran longitud. Se calcula la economía producida por el cambio, en unas 300 000 pesetas.

España, con este trabajo y con la construcción de los edificios de albergue, tendrá terminada su labor en la primavera del año próximo.

Don José M.<sup>a</sup> Fúster, jefe de la Comisión de construc-

ción de ferrocarriles del Nordeste de España y el personal que ha trabajado a sus órdenes, merecen el agradecimiento del Cuerpo de Ingenieros de Caminos, por lo alto que han puesto su escudo frente a una nación extranjera.

### Escuela especial del Cuerpo

Ha sido aprobado el Reglamento de la Escuela especial de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos.

En él se dan normas fijas para el ejercicio de la autonomía que anteriormente fué concedida a la Escuela y quedan bien delimitadas las funciones del Claustro de profesores y de la Junta de gobierno; todo con la amplitud de criterio suficiente para que la Escuela, con la debida libertad de movimientos, pueda responder con fortuna al ensayo de progreso que honrosamente le está confiado.

La enseñanza, en particular la de ingenieros, ha de agradecer al ministro de Fomento este paso renovador que la hace dar, y que redundará seguramente en bien de la Ingeniería del país, como muestra de lo mucho que pueden los avances liberales en la vida de los pueblos.

### Ingenieros de Caminos

Se viene observando desde hace algún tiempo que la Escuela de Caminos cumple, entre otros muchos cometidos interesantes para el Cuerpo, el de ser una verdadera bolsa de trabajo de la especialidad, pues a ella acuden en demanda de noticias tanto los compañeros que desean colocarse como las muchas entidades que necesitan personal técnico de nueva profesión.